

Information om förläggningen



Detta informationspaket innehåller allmän information om verksamheten vid förläggningen, förläggningsens tjänster samt anvisningar och råd om hur du ska gå tillväga på förläggningen och ta hand om dig själv.

Du får också andra meddelanden och anvisningar från förläggningen och Migrationsverket som gäller dig. De innehåller viktig information som du bör läsa noggrant.



Maahanmuuttovirasto
Migrationsverket
Finnish Immigration Service

Innehåll

Information om verksamheten vid förläggningen

De anställda vid förläggningen hjälper dig
Var aktiv och delta i skötseln av dina ärenden
Kontrollera att dina kontaktuppgifter är riktiga
Uppför dig alltid sakligt på förläggningen
Ge feedback

Inkvartering på förläggningen

Följ de gemensamma reglerna för boende
Inkvartering i enskild inkvartering
Omplacering till en annan förläggning

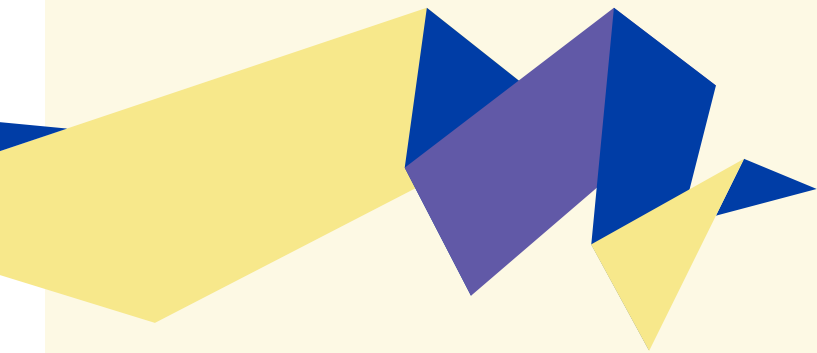
Information om tjänsterna vid förläggningen

Allmän hand-ledning och rådgivning
Socialservice
Hälso- och sjukvårdstjänster
Avgift för mottagningstjänster
Mottagningspenning
Betalkort
Kurs om det finska samhället
Arbets- och studieverksamhet
Tolkning
Stöd för frivillig återresa
Förläggningen behandlar dina uppgifter
Överföring till kommunen

Anvisningar och råd om hur du ska gå tillväga på förläggningen och ta hand om dig själv

Att sköta ärenden på förläggningen
Handla rätt i nödsituationer
Meddela förläggningen om du lämnar landet eller är frånvarande
Barn och barnfamiljer
Främja din funktionsförmåga, handlingskraft och ditt välbefinnande
Studier utanför förläggningen
Arbete
Hobbyer
Ekonomiplanering

Mer information



Information om verksamheten vid förläggningen

De anställda vid förläggningen hjälper dig

Vid förläggningen arbetar i synnerhet anställda inom socialservicen, hälso- och sjukvårdstjänsterna samt handlednings- och rådgivningstjänsterna.

De anställda vid förläggningen finns till för dig och du kan alltid vända dig till dem om du behöver hjälp eller om det är något du funderar på.

De anställda handlar opartiskt och bemöter alla klienter lika.

De anställda vid förläggningen fattar inte beslut om uppehållstillstånd och kan inte påverka uppehållstillstånd eller asylbeslut. Migrationsverket beslutar om tillstånden.

◆ Följ alltid de anvisningar du fått av de anställda vid förläggningen.



Var aktiv och delta i skötseln av dina ärenden

Var med och sköt dina egna ärenden så bra du kan och orkar. Det är meningen att du sköter dina egna ärenden så självständigt som möjligt.

Samarbeta alltid med de anställda vid förläggningen.

Kontrollera att dina kontaktuppgifter är riktiga

Se till att förläggningen alltid har dina aktuella kontaktuppgifter (telefonnummer, adress och e-postadress) så att de anställda får tag på dig vid behov.

Uppför dig alltid sakligt på förläggningen

Förläggningen ska vara en plats där alla kan bo och arbeta tryggt.



Respektera andra klienter, de anställda och förläggningens egendom.

Förläggningen har regler som du måste följa. Allt slags våld och störande beteende på förläggningen är absolut förbjudet. Om du upptäcker våld eller andra former av trakasserier på förläggningen ska du meddela detta till personalen.

I vissa allmänna utrymmen på förläggningen finns kameraövervakning. Ditt rum, toaletterna och duschrummen kameraövervakas inte.





Du kan ge förläggningen feedback.

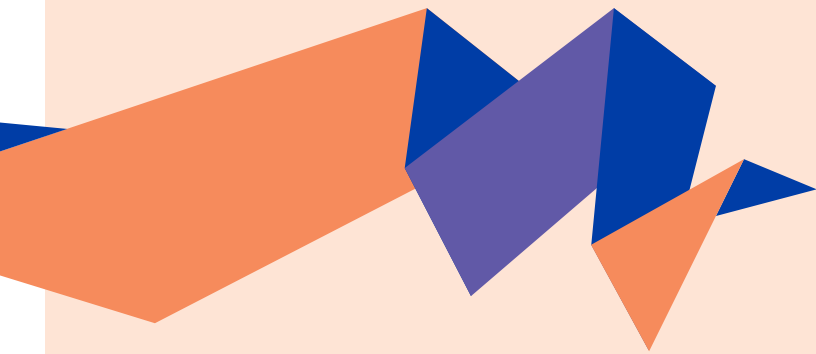


Ge feedback

Berätta för en anställd vid förläggningen om du är nöjd, om du är bekymrad över något eller om du har förslag. Dina synpunkter hjälper förläggningen och även Migrationsverket att bedöma och utveckla sin verksamhet.

Du kan anför en förvaltningsklagan hos Migrationsverket om du misstänker att förläggningen eller en anställd vid förläggningen har förfarit lagstridigt eller underlåtit att fullgöra sin skyldighet. Innan du anför en förvaltningsklagan ska du diskutera saken med förläggningen eller en anställd om detta är möjligt. Om ett fel har begåtts kan det redas ut och åtgärdas snabbare efter diskussionen.

På Migrationsverkets webbplats finns anvisningar om hur man anför en förvaltningsklagan. Vid behov hjälper förläggningen dig med detta.



Inkvartering på förläggningen

Inkvarteringen på förläggningen ordnas som gemensam inkvartering. Du får tillgång till ett rum eller en bostad som du delar med andra klienter. Det är inte säkert att du har samma rum eller bostad under hela din tid på förläggningen.



Följ de gemensamma reglerna för boende

På förläggningarna bor människor som representerar olika nationaliteter och kulturer och har olika bakgrund. Det finns regler som alla boende måste följa. Respektera de andra som bor på förläggningen och deras religion, kultur och seder.

- Alla har rätt att bekänna och utöva religion, rätt att uttrycka övertygelse och att höra eller inte höra till ett religiöst samfund. Utöva inte din religion i förläggningens gemensamma utrymmen eftersom detta kan störa andra.
- Du får inte förvara eller använda vapen eller droger på förläggningen. I Finland är det olagligt att använda och inneha narkotika. Om du innehar sådana redskap som kan orsaka skada eller fara kan de tas ifrån dig.
- Utrustningen och möblerna i rummet och bostaden är förläggningens egendom. De får inte säljas, bytas, tas isär eller föras ut. Meddela personalen på förläggningen om utrustningen och möblerna i ditt rum eller din bostad har gått sönder. Du får ta med dig egna möbler till förläggningen endast om du har fått tillstånd av en anställd.
- Följ de tidtabeller som överenskommits med förläggningen och de andra boende till exempel i fråga om matlagning, klädtvätt och användning av gemensamma utrymmen.



- Rök inte inomhus. Rökning är tillåtet endast utomhus på en plats som är avsedd för detta.
- Kom ihåg brandsäkerheten. Övervaka användningen av elapparater. Be en anställd vid förläggningen om hjälp om elektriciteten eller apparaterna inte fungerar. Förvara inga föremål på spisen.
- Förläggningen ordnar bland annat med sängkläder, städredskap och toalettpapper. Din uppgift är att hålla bostaden eller rummet rent och snyggt. Städa alltid efter dig och se till exempel till att det är snyggt i köket efter att du har lagat mat. För soporna till ett sopkärl.
- Använd vatten sparsamt. Duscha inte längre än nödvändigt, stäng av vattnet när du tvålar in dig och använd lagom varmt vatten.
- Se till att nycklarna till rummet och bostaden alltid är i gott förvar.
- Under tystnad, vanligtvis kl. 22.00–07.00, är högljutt tal, musik och annat oväsen som stör andra boende förbjudet.
- Gäster får inte övernatta på förläggningen.
- En anställd vid förläggningen kan regelbundet och vid behov kontrollera rummets eller bostadens skick.



Inkvartering i enskild inkvartering

Om du vill kan du ordna din inkvartering själv utanför förläggningen. Detta kallas enskild inkvartering. Du kan bo till exempel hos släktingar, din make/maka eller bekanta. Du kan också hyra en bostad själv eller bo som underhyresgäst.

Beakta följande när du bor i enskild inkvartering:

- Inkvarteringsplatsen måste vara en lokal som är avsedd för boende och som har en adress dit din post kan skickas.
- Du måste bo på den adress du angett.
- Meddela din nya bostadsadress genom att göra en flyttanmälan till posten.
- Meddela förläggningen skriftligt adressen till den inkvartering du ordnat själv. Meddela också alltid eventuella ändringar.
- Detta är viktigt för att du ska ha rätt till andra mottagningstjänster och så att Migrationsverket kan kontakta dig i ärenden som gäller din ansökan.

Omplacering till en annan förläggning

Klientrelationen vid en förläggning är tillfällig. Det är inte säkert att du kan bo på samma förläggning under hela den tid du är klient i mottagningssystemet.

Möjligheten att bo på samma förläggning eller flytta till en annan förläggning beror på om det finns lediga platser på förläggningarna. Det finns inte nödvändigtvis lediga platser på den ort där du skulle vilja bo. Du kan alltså inte själv välja och bestämma på vilken förläggning du bor.

Du kan omplaceras till en annan förläggning om detta är nödvändigt med anledning av din situation, förläggningens eller myndigheternas verksamhet eller behandlingen av din ansökan. Du kan också omplaceras till en annan förläggning om verksamheten vid din nuvarande förläggning upphör eller om du till en början genast efter inresan i landet bor på en transitförläggning som endast är avsedd för kortvarig inkvartering.

Du kan också själv fråga din förläggning om du kan bli flyttad till en annan förläggning om:

- du har fått arbete på en annan ort
- du har fått en studieplats som leder till examen på en annan ort eller
- din närmaste familj, dvs. föräldrar, make/maka eller minderåriga barn, bor på en annan förläggning.

Förläggningen ansvarar för de praktiska åtgärderna och arrangemangen i anslutning till omplaceringen.



Information om tjänsterna vid förläggningen

Förläggningen ordnar med de mottagningstjänster du behöver. Lagen fastställer hurdana tjänster du har rätt till.

Tjänsterna vid förläggningen är

- inkvartering
- socialservice
- hälso- och sjukvårdstjänster
- mottagningspenning
- arbets- och studieverksamhet
- tolkning och
- stöd för frivillig återresa.

Dessutom ger förläggningen information till exempel om:

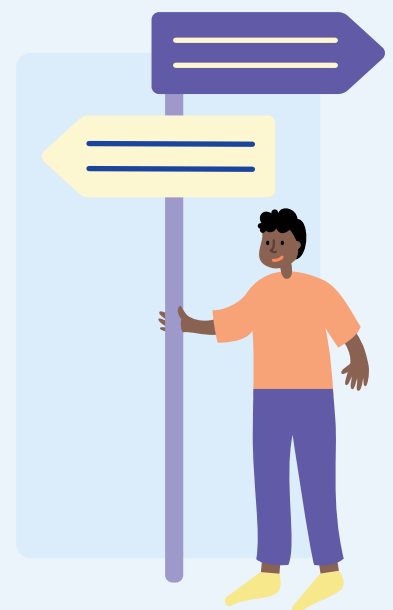
- rättigheterna och skyldigheterna i anslutning till klientrelationen
- förläggningens regler och
- det finska samhället.

Förläggningen ger dig också annan handledning och rådgivning i olika vardagliga ärenden.

Om du bor i enskild inkvartering får du inte ersättning för inkvarteringskostnader som till exempel hyra, el och vattenavgift. Ekonomiskt stöd beviljas inte för boendet eller ordnande av boendet.

Allmän handledning och rådgivning

Förläggningens handledare ger dig handledning och råd i olika vardagssituationer och praktiska frågor som gäller inkvarteringen på förläggningen.





Socialservice

En socialarbetare eller socialhandledare vid förläggningen kan ge dig handledning, rådgivning och stöd i fråga om följande:

- barns och ungas uppfostran och föräldraskapet
- skolgång och studier
- den egna orken och främjandet av välbefinnandet
- livskompetens och förmågan att klara dig på egen hand
- psykiska problem eller missbruksproblem
- särskilda behov på grund av åldrande
- särskilda behov på grund av funktionsnedsättning.

Om du behöver hjälp ska du kontakta en anställd inom socialservicen vid förläggningen.

Hälso- och sjukvårdstjänster

Förläggningens sjukskötare och hälsovårdare ser till att du får de hälso- och sjukvårdstjänster du behöver.

Förläggningens hälso- och sjukvårdspersonal bedömer vårdbehovet, ger vård och hänvisar dig vid behov till hälso- och sjukvårdstjänster utanför förläggningen.

När du kommer till förläggningen första gången kan du genomgå en inledande hälsoundersökning som är frivillig. I den inledande hälsoundersökningen utreds ditt hälsotillstånd och hurdana tjänster du eventuellt behöver. Ta med dig de hälsouppgifter du har till hälsoundersökningen eller informera vårdpersonalen om dem. Vårdpersonalen kan hänvisa dig till fortsatta undersökningar som till exempel vissa screeningundersökningar av smittsamma sjukdomar.

Om du behöver hjälp ska du kontakta vårdpersonalen vid förläggningen.

Avgift för mottagningstjänster

Om du bor på en förläggning och utför lönearbete kan en avgift tas ut av dig för mottagningstjänsterna. En avgift kan också tas ut om du har förmögenhet. Meddela förläggningen om du arbetar eller har tillgång till annan förmögenhet.



Mottagningspenning

Du kan få mottagningspenning om dina eller dina familjemedlemmars inkomster och tillgångar inte räcker till för nödvändiga dagliga utgifter som till exempel köp av mat och kläder. Du kan ansöka om mottagningspenning vid förläggningen.

◈ Mottagningspenningen är avsedd att täcka dina nödvändiga grundläggande behov.

Mottagningspenning beviljas inte automatiskt, utan du måste ansöka om den. Du måste meddela dina inkomster och tillgångar till förläggningen när du ansöker om mottagningspenning. Även alla inkomster och tillgångar från utlandet påverkar mottagningspenningens storlek om du har tillgång till dem i Finland.

Mottagningspenningen består av en grunddel och en kompletterande mottagningspenning. Mottagningspenningens grunddel är avsedd till exempel för kläder, mindre hälso- och sjukvårdskostnader, lokaltrafikens biljetter och avgifter för användning av telefon.

Mottagningspenningens grunddel är också avsedd för inköp av mat när förläggningen inte erbjuder måltider.

Utöver mottagningspenningens grunddel kan du ansöka om kompletterande mottagningspenning för särskilda behov, till exempel för studier utanför förläggningen eller förnödenheter för barn.



Betalkort

Mottagningspenningen och lönen för eventuellt förvärvsarbete betalas särskilt in på Migrationsverkets betalkort eller ett finskt bankkonto. Hela familjens mottagningspenning betalas in på ett kort. Migrationsverkets betalkort fungerar endast i Finland. Förläggningen ger anvisningar om hur du använder kortet.



Arbets- och studieverksamhet



Förläggningen ordnar arbets- och studieverksamhet för klienter som bor på förläggningen. Vägran eller försummelse att delta i arbets- och studieverksamheten kan leda till att du får en mindre mottagningspenning.

Studieverksamheten är studier i finska eller svenska. Arbetsverksamheten består särskilt av att städa och hålla den egna inkvarteringslokalen snygg.

Kurs om det finska samhället

Förläggningen ordnar en kurs om det finska samhället som du kan delta i. Kursen ger dig viktig grundläggande information om det finska samhället, lagstiftningen, Finlands historia och finska seder.

Kursen omfattar självstudiematerial och en webbkurs. Varje klient vid förläggningen förväntas avlägga kursen.



Tolkning

De anställda vid förläggningen kan anlita en tolk i situationer där viktiga ärenden som gäller dig behandlas.

Tolkningen ordnas oftast till exempel för möten med en socialarbetare, socialhandledare eller hälsovårdare på förläggningen och för läkarbesök. Tolkningen görs inte nödvändigtvis alltid till ditt modersmål om du också förstår något annat språk tillräckligt bra.

Vardagssituationerna på förläggningen sköts i första hand utan tolk.



Tolkarna har alltid tystnadsplikt.

Stöd för frivillig återresa

Förläggningen ger regelbundet information om assisterad frivillig återresa och rådgivning om återresa. Med assisterad frivillig återresa avses hjälp och stöd för att återvända till hemlandet. Om du vill höra mer och få information om assisterad frivillig återresa ska du kontakta en anställd vid förläggningen.



Förläggningen behandlar dina uppgifter

Behandlingen av personuppgifter hänför sig till förläggningens lagstadgade uppgift. Förläggningen behandlar dina personuppgifter på ett datasäkert och lagenligt sätt.

Utanför förläggningen får dina uppgifter endast lämnas ut till sådana aktörer som enligt lagen har rätt att behandla dina uppgifter i sin verksamhet eller som med ditt samtycke får lämna ut dina uppgifter.

Om du flyttar till en annan förläggning överförs dina uppgifter dit automatiskt.



Du har rätt att begära att få se de anteckningar och uppgifter som gäller dig.

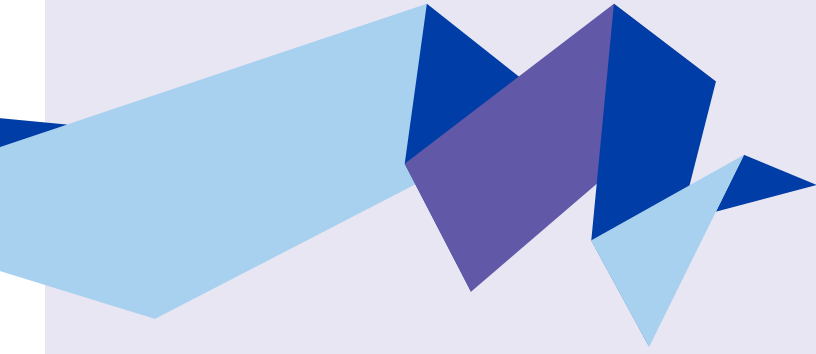


Överföring till kommunen

Om du får uppehållstillstånd och rätt att ansöka om hemkommun förväntas du ansöka om hemkommun och avsluta klientrelationen vid förläggningen.

De anställda vid förläggningen hjälper dig att flytta till kommunen och att hitta en egen bostad.





Anvisningar och råd om hur du ska gå tillväga på förläggningen och ta hand om dig själv

Att sköta ärenden på förläggningen

Kontrollera när förläggningens kontor är öppet samt de anställdas kontaktuppgifter och hur de kontaktas vid din förläggning.

En anställd vid förläggningen berättar hur du kan boka tid till förläggningens socialservice eller hälso- och sjukvårdstjänster och hur du sköter ärenden i dessa tjänster.

Kom alltid i tid till mötena. Om du inte kan komma till mötet ska du meddela detta så snart som möjligt. Om förläggningen bokar en tid för dig till en utomstående tjänsteproducents hälso- och sjukvårdstjänster, till exempel en läkare, ska du också alltid komma i tid till dessa besök. Meddela alltid förläggningen så fort som möjligt om du inte kan delta i mötena.

Vid vissa förläggningar finns det i synnerhet kvälls- och natttid en jourhavande som du kan kontakta i brådskande ärenden. Jourhavanden hjälper dig med akuta problem, till exempel att låsa upp dörren om du har glömt nyckeln eller om det finns ett allvarligt problem i bostaden. Till exempel reparation av dörrhandtag eller byte av en lampa är inte ett akut jourärende som åtgärdas nattetid.



Handla rätt i nödsituationer

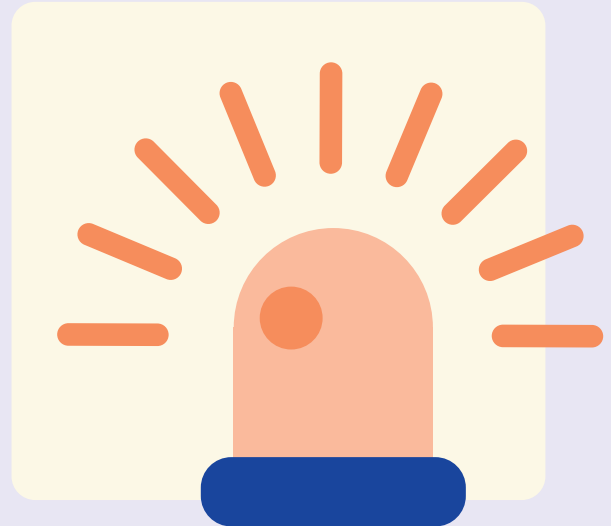
De anställda vid förläggningen ger dig information om hur du ska gå till väga om det börjar brinna. Om larmsirenerna eller brandvarnarna ger larm ska du försäkra dig om att det inte finns andra personer i rummet eller bostaden, stänga dörren och lämna byggnaden.

Om liv, hälsa eller säkerhet är i fara ska du ringa nödcentralen: 112. Det allmänna nödnumret 112 (ambulans, brandkår och polis) ska ringas endast i nödsituationer.

Om du behöver brådskande vård och inte får kontakt med din förläggning ska du ringa Jourhjälpens på numret 116117. Jourhjälpens hälso- och sjukvårdspersonal berättar på finska, svenska eller engelska om din situation kräver ett jourbesök. Samtalet är avgiftsfritt.



Nödcentralen 112
Jourhjälpens 116117



Meddela förläggningen om du lämnar landet eller är frånvarande

Förläggningen kontrollerar med jämna mellanrum att du fortfarande vistas i Finland och behöver mottagningstjänster. Om förläggningen inte lyckas nå dig får du inte nödvändigtvis längre mottagningstjänster och din klientrelation vid förläggningen kan avslutas.

Meddela förläggningen på förhand om du tänker lämna Finland permanent. Du måste meddela förläggningen även om du inte bor på förläggningen.

Om du lämnar Finland permanent ska du också återkalla din ansökan om tillfälligt skydd eller ditt tillstånd eller din asylansökan.

Du ska inte lämna Finland om behandlingen av din asylansökan pågår. Om du lämnar Finland förfaller din asylansökan, dvs. den behandlas inte längre.



Barn och barnfamiljer

Föräldrarna är skyldiga att uppfostra och ta hand om sina barn även på förläggningen.



I Finland är all slags fysisk aga av barn förbjuden.

Husbolagets lekplatser och offentliga lekparkar kan användas kostnadsfritt. Små barn får inte lämnas ensamma hemma eller på gården utan uppsikt av en vuxen.

Du kan ansöka om en plats inom småbarnspedagogiken för ditt barn, dvs. en daghemsplats i kommunen om du arbetar eller studerar på heltid eller om ditt barn har särskilda behov.

Barn som har fyllt 6 år har rätt till förskoleundervisning och barn i åldern 7–17 år har rätt till grundläggande undervisning. Barn i läropliktsåldern, 7–17 år, deltar i förberedande undervisning eller grundläggande undervisning i den mån det är möjligt. Det är viktigt att barnet går i skola. Målet är att alla barn går i skola i Finland.

De anställda vid förläggningen hjälper familjerna att ansöka om en plats inom småbarnspedagogiken och en skolplats.



Främja din funktionsförmåga, handlingskraft och ditt välbefinnande

Du kan själv göra mycket som främjar din funktionsförmåga, handlingskraft och ditt välbefinnande. Du kan motionera och vistas utanför förläggningen. När du känner din omgivning, är aktiv och sysslar med sådant som känns meningsfullt och som utvecklar dig stärks livskompetensen och välbefinnandet.

Studier, arbete och fritidsaktiviteter hjälper dig att inhämta nya kunskaper och stöder ditt välbefinnande. De ger dagarna meningsfullt innehåll. Genom att arbeta kan du också försörja dig själv

- Gör dig förtrogen med omgivningen kring förläggningen.
- Att umgås med andra människor håller humöret uppe.
- Kom ihåg sunda levnadsvanor.
- Sov tillräckligt och se till att du har en regelbunden dygnsrytm.
- Motionera regelbundet.
- Ät mångsidigt och drick tillräckligt med vatten varje dag.
- Klä dig enligt vädret.
- Tvätta händerna noggrant med tvål när du kommer till förläggningen, efter toalettbesök och före måltider.
- Planera hur du använder dina pengar.
- Delta i organisationernas verksamhet.





Studier utanför förläggningen

Du kan studera utanför förläggningen om du vill. Du kan ansöka om en studieplats och ta emot den om det är möjligt enligt läroanstaltens egna bestämmelser och anvisningar.

Du har i allmänhet inte rätt till stöd som beviljas studerande, till exempel studiestöd. Vid behov kan du ansöka om kompletterande mottagningspenning som stöd för studierna



Att du får en studieplats betyder ändå inte nödvändigtvis att du får stanna i Finland.



Arbete

Om du vill söka avlönat arbete ska du försäkra dig om att du har rätt att arbeta i Finland. Om du är asylsökande kan du inte vara företagare.

Om du beviljats tillfälligt skydd har du rätt till sysselsättningstjänster. Förläggningen hänvisar dig till tjänsterna i det närmaste sysselsättningsområdet. Asylsökande har inte rätt till dessa kommunala sysselsättningstjänster.



Det är inte tillåtet att arbeta svart. Svart arbete är olaglig verksamhet som innebär att skatter och andra lagstadgade avgifter inte betalas.

Alla som arbetar i Finland omfattas av samma anställningsvillkor. Arbetstagaren har rätt till följande:

- skriftligt arbetsavtal och anställningsvillkor
- lön, arbetstid och semester med lön enligt kollektivavtal och arbetsavtal
- fastställda pauser under arbetsdagen
- ersättningar för övertidsarbete
- en trygg arbetsmiljö
- företagshälsovård och sjukledighet
- introduktion i arbetet
- rätt att organisera sig och höra till ett fackförbund
- möjlighet att anmäla problem i arbetet till arbetsgivaren eller arbetarskyddsmyndigheten.



Hobbyer

Din förläggning informerar dig om hobbymöjligheter och motionsplatser i området.

En del förläggningar har egna motions-, hobby- eller fritidslokaler eller redskap som du kan använda.

Vid behov kan du ansöka om kompletterande mottagningspenning särskilt för hobbyavgifter eller -redskap för barn.

Ekonomiplanering

Det är klokt att planera hur du använder pengarna så att de räcker. Det är bra att planera penninganvändningen även om du utför avlönat arbete.

Bestäm hur mycket pengar du har till ditt förfogande och vad du ska använda summan till. Använd pengarna systematiskt, jämför priser, bedöm om inköpen är nödvändiga, kontrollera hur mycket pengar du har till ditt förfogande och hur länge pengarna måste räcka.

Utnyttja erbjudanden och rabatter. På kvällen säljs många produkter till nedsatt pris. Större affärer är i allmänhet förmånligare än små. Välj i första hand affärens egna varumärken.

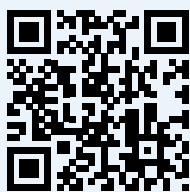
Köp begagnade saker. Du kan hitta begagnade kläder och andra föremål förmånligt på loppmarknader och återvinningscentraler.



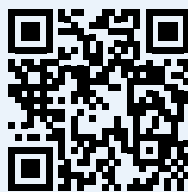
Mer information



**Livet på
förläggningen**
(Migri.fi)



Förläggningar
(Migri.fi)



Din guide i Finland
(Infofinland.fi)